

LYNX TRAD

12, rue Vivienne 75002 Paris

Tél : +33 (0) 1 78 12 81 08

Fax : +33 (0) 1 43 97 31 08

Courriel : contact@lynxtrad.com

www.lynxtrad.com

 Traduction
juridique & financière

LYNX TRAD



Nos clients

TRADUCTION JURIDIQUE

Cabinets d'avocats, directions juridiques internationales, notaires ...

LYNXTRAD est une société de traduction qui opère exclusivement dans les domaines juridiques et financiers.

Parce que la traduction juridique et financière exige une parfaite maîtrise de la langue, de la terminologie et de la technique, LYNXTRAD s'appuie sur une équipe pluridisciplinaire de traducteurs spécialisés et d'anciens professionnels du droit et de la finance.

Au service des professionnels du droit, LYNXTRAD couvre un large éventail de domaines :

- * Arbitrage
- * Contentieux des affaires
- * Contentieux judiciaire
- * Droit commercial
- * Droit de la consommation
- * Droit des sociétés
- * Droit douanier
- * Droit social
- * Fiscalité des entreprises
- * Fusions-acquisitions
- * Propriété industrielle

et vous propose son expertise dans la traduction d'un grand nombre d'actes juridiques :

- * Arrêts
- * Assignations
- * Audits sociaux
- * Brevets
- * Contrats
- * Études de doctrine
- * K-bis
- * Jugements
- * Conclusions
- * Pactes d'actionnaires
- * Pouvoirs
- * Procès-verbaux
- * Protocoles d'accord
- * Sentences arbitrales
- * Statuts

TRADUCTION FINANCIÈRE

Banques de détail, banques d'affaires, directions financières internationales, sociétés de conseil, sociétés de capital-risque, sociétés de gestion d'actifs, sociétés d'édition financière ...

Au service des professionnels de la finance, LYNXTRAD couvre un large éventail de domaines :

- * Analyses boursières, techniques et macroéconomiques
- * Audit & Comptabilité
- * Gestion d'actifs
- * Produits et services bancaires

et vous propose son expertise dans la traduction d'un grand nombre de documents :

- * Bilans
- * Communiqués de presse
- * Commentaires boursiers
- * Contrats d'émission
- * Conventions de crédit
- * Notes d'opération
- * Notices d'information aux actionnaires
- * Prospectus
- * Rapports annuels
- * Rapports d'audit
- * Recommandations sur titres



Notre mission

Assister les professionnels du droit et de la finance dans leurs activités à l'international, en répondant à leurs besoins de traduction.

Notre engagement

Proposer une prestation de traduction de haute qualité en s'appuyant sur des traducteurs professionnels spécialisés.

Nos principes

FIABILITÉ

Parce que chaque client est un cas particulier, nous ajustons au mieux notre offre à vos besoins, en accordant une importance particulière à la fiabilité de nos prestations.

PROXIMITÉ

Vous êtes en relation avec un interlocuteur unique, personnellement impliqué dans le suivi de votre dossier.

RÉACTIVITÉ

La réactivité est une composante essentielle de notre métier, c'est pourquoi nous mettons tout en œuvre pour réaliser vos traductions dans les délais impartis.

COMPÉTITIVITÉ

La réalisation d'une prestation de haut niveau au juste prix est au cœur de nos préoccupations.



Langues

Langues d'Europe occidentale, d'Europe de l'Est, d'Asie, du Moyen-Orient... Quelles que soient les langues source et cible, LYNXTRAD traduit vos documents dans de nombreuses combinaisons linguistiques.

Traducteurs

Linguistes formés dans les meilleures universités et écoles de traduction ou ex-professionnels du droit et de la finance (avocats, juristes, experts-comptables, analystes financiers, cadres bancaires)... Nos traducteurs ont tous une double compétence linguistique et technique.

Méthodologie

TRADUCTION par un traducteur professionnel choisi en fonction de son profil de compétences étroitement ciblé.

RÉVISION de la première traduction par un second intervenant, qui passe en revue les éléments linguistiques, stylistiques, techniques ou factuels, et effectue toutes les modifications de nature à renforcer la clarté et la lisibilité du document.

CONTRÔLE par le chef de projet, garant de la qualité ultime de la traduction, qui veille au respect de vos besoins et des attentes des destinataires du document.

CRÉATION de glossaires terminologiques et de mémoires de traduction sur les parties répétitives, afin d'assurer l'uniformisation terminologique et stylistique de vos traductions, en générant une économie de temps et de budget.

Confidentialité

En tant que partenaire de cabinets d'avocats, d'institutions financières, de sociétés cotées... LYNXTRAD se doit de prendre toutes les mesures nécessaires pour préserver la confidentialité des informations qui lui sont transmises. À cet effet, un accord de confidentialité est signé par tous nos traducteurs, et un serveur FTP dédié, mis à votre disposition pour la transmission sécurisée de vos données.

